



UGALDETXOKO AISIALDI GUNEA

ZONA RECREATIVA DE UGALDETXO

BALDINTZAK / CONDICIONES

Ugaldetxoko aisialdi guneko jarraibide orokorrak:

1. Burutzen duzun erreserba orria zurekin gorde, paperean edota mugikorrean eskuragarri.
2. Aisialdi gunera iristean, bertako langileari erreserba orria erakutsi iezaiozu.
3. Ibilgailua baimendutako aparkalekutan soilik utzi dezakezu.
4. Ordutegia errespetatu: 10:30tatik 15:30tara (goizeko txanda) edo 16:00tatik 21:00tara (arratsaldeko txanda) egon zaitezke aisialdi gunean.
5. Ibaiko urak ez daude kontrolatuak. Bertan bainu hartzea norberaren ardurapean gelditzen da.
6. Aisialdi gunean ez dago komun zerbitzurik.
7. Erabili zaborrontziak.
8. Covid-19a dela eta, osasun- eta segurtasun-neurriak mantendu eremu guztian.

Normas de uso de la zona recreativa de Ugaldetxo:

1. Guarda la hoja de la reserva, en papel o en el móvil.
2. Al llegar a la zona recreativa, deberás mostrar la reserva a la persona responsable de la gestión.
3. Debes estacionar el vehículo únicamente en la zona habilitada como aparcamiento.
4. Respeta el horario: puedes permanecer en la zona recreativa de 10:30 a 15:30 (reserva del turno de mañana) o de 16:00 a 21:00 (reserva de turno de tarde).
5. Las aguas del río no están controladas. Bañarse en el río queda bajo la responsabilidad de cada uno/a.
6. En la zona recreativa no hay baños.
7. Utiliza los contenedores de basura.
8. Debido al Covid-19, respeta las normas y medidas de seguridad e higiene.





- Sua edota barbakoak egitea debekatua dago.

Prohibido encender fuego y/o hacer barbacoas.

Kanpatzea debekatua. No acampar.

HERNANIKO UDALA.

HERRITARREN ELKARBIZITZA ETA BIDE PUBLIKOAREN ERABILERA ETA GARBIKETA ARAUTZEN DUEN UDAL ORDENANTZA, 29. Artikulua: (Kanpaldiak) Udalerriko edozein lekutan kanpatzea eta kanpin dendak edo kanpatzeko ibilgailuak jartzea. Sua edo barbakoak egiteak, 100€-ko isuna ezarriko da.

ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DE LA CONVIVENCIA CIUDADANA Y DEL USO Y LIMPIEZA DE LA VÍA PÚBLICA. Artículo 29 (Acampadas): No se podrá acampar, instalar tiendas de campaña o vehículos a tal efecto habilitados en todo el término municipal de Hernani. De igual manera, no se podrá cocinar ni se permitirá hacer ningún tipo de fuego o barbacoa. El incumplimiento de esta norma puede conllevar a una multa de 100€.

- Txakurrak aske ibiltzea debekatua dago aisialdi guneguztitan.

Prohibido dejar perros sueltos en toda la zona recreativa.

- Zuk sortutako hondakinak bildu itzazu.

Recoge la basura que generes.

- Zakarrontziak erabili eta ez garbitu tresnarik ibaian.

Utiliza los contenedores de basura y no laves utensilios en el río.

- Erreserba bakoitzeko gehienez 7 pertsona (ibilgailua+7 pertsona).

7 personas por cada reserva (vehículo+ 7 personas).

- Ibilgailuak bakarrik baimendutako aparkalekutan utzi daitezke.

Estacionamiento de vehículos permitido solo en las zonas habilitadas.

- Bertan bizi diren animaliak, landaredia eta ingurune naturala errespetatu eta zaindu itzazu.

Respetar y cuidar los animales que viven en la zona, las plantas y el entorno natural.

- Bizikidetzaren eta ordena publikoko arauak errespetatu itzazu.

Respetar las normas de convivencia y de orden público.

Gogoratu, erabilera arauak errespetatu eta natur ingurunea zaindu itzazu.

Hernaniko Udala

Erreserben inguruko kontsultak:

Consultas sobre reservas:

turismoa@hernani.eus

